

## Pulegge trapezoidali per bussola conica / V-Belt pulleys for taper bushes Keilriemenscheiben für Spannbuchsen / Poulies trapézoidales à moyeu amovible Poleas trapezoidales para casquillos conicos

Le pulegge per cinghie trapezoidali presentate dalla SATI nel presente catalogo sono tutte costruite secondo le tabelle ISO 4183 e DIN 2211-3.

*V-belt pulleys proposed by SATI in this catalogue are all manufactured according to ISO 4183 and DIN 2211-3 norms.*

Die Keilriemenscheiben, die von SATI in diesem Katalog dargestellt sind, sind alle nach ISO 4183 und DIN 2211-3 hergestellt worden.

*Les poulies trapézoidales présentées par la SATI sur ce catalogue sont toutes fabriquées suivant les normes ISO 4183 et DIN 2211-3.*

Las poleas para correas trapezoidales presentadas por la SATI en el presente catálogo están todas construidas según las tablas ISO 4183 y DIN 2211-3.

Il materiale impiegato nella costruzione delle medesime è in ghisa EN-GJL-200 UNI EN 1561 e, successivamente alle lavorazioni meccaniche, subiscono un trattamento superficiale di FOSFATAZIONE.

*The material used for the construction of these pulleys is cast iron EN-GJL-200 UNI EN 1561 and after the machining all pulleys are being PHOSPHATED.*

Das fuer die Produktion verwendete Material ist Grauguss EN-GJL-200 UNI EN 1561 und nach der Bearbeitung werden alle Keilriemenscheiben PHOSPHATIERT.

*Le materiel utilisé pour la fabrication des poulies est la fonte EN-GJL-200 UNI EN 1561 et après l'usinage elles sont toutes exposées à un traitement de PHOSPHATATION.*

El material empleado en la construcción de las mismas es el hierro fundido EN-GJL-200 UNI EN 1561 y después de las elaboraciones mecánicas están sometidas a un tratamiento superficial de FOSFATACIÓN.

Tutte le pulegge sono equilibrate STATICAMENTE ed idonee ad un funzionamento fino alla velocità periferica di 35 m/s.

*All pulleys are STATICALLY balanced and suitable for peripheral speed up to 35 m/s.*

Alle Keilriemenscheiben sind STATISCH ausgewuchtet und fuer eine peripherische Betriebsgeschwindigkeit bis 35 m/s.

*Toutes les poulies sont équilibrées STATIQUEMENT et propres à tourner à une vitesse périphérique jusqu'à 35 m/s.*

Todas las poleas están equilibradas ESTÁTICAMENTE y son adecuadas para un funcionamiento de una velocidad de hasta 35 m/s.

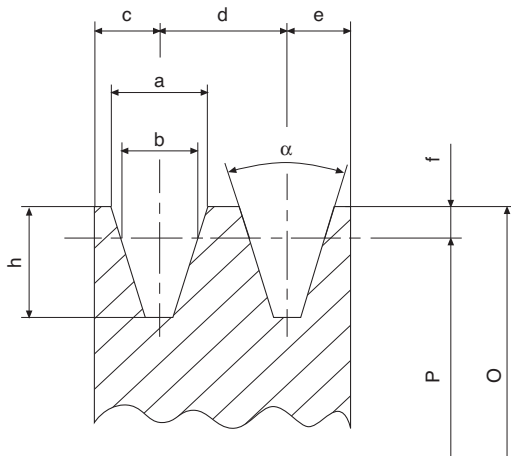
La gamma proposta nel seguente catalogo, comprende: PULEGGE TRAPEZOIDALI, per bussola conica, serie ZT..... AT..... BT..... CT..... AT..... BT..... CT..... PULEGGE TRAPEZOIDALI monoblocco (con mozzo pieno) serie ZM..... AM..... BM..... CM..... PULEGGE TRAPEZOIDALI per calettatore.

*The range proposed in this catalogue is the following: V-BELT PULLEYS for taper bush, series ZT..... AT..... BT..... CT..... V-BELT PULLEYS with solid hub, series ZM..... AM..... BM..... CM..... V-BELT PULLEYS for locking devices.*

Die in diesem Katalog angegebene Palette ist die folgende: KEILRIEMENSCHLEIBEN fuer Spannbuchse, Serie ZT..... AT..... BT..... CT..... KEILRIEMENSCHLEIBEN ungebohrt, Serie ZM..... AM..... BM..... CM..... KEILRIEMENSCHLEIBEN fuer Spannsätze.

*La gamme proposée dans ce catalogue est la suivante: POULIES TRAPEZOIDALES pour moyeu amovible, série ZT..... AT..... BT..... CT..... POULIES TRAPEZOIDALES à moyeu plein, série ZM..... AM..... BM..... CM..... POULIES TRAPEZOIDALES pour à moyeu de serrage.*

La gama propuesta en el siguiente catálogo comprende: POLEAS TRAPEZOIDALES para casquillos cónicos, serie ZT..... AT..... BT..... CT..... POLEAS TRAPEZOIDALES con cubo pleno, serie ZM..... AM..... BM..... CM..... POLEAS TRAPEZOIDALES para casquillos de fijación.



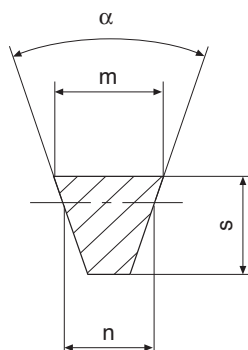
**Calcolo della velocità periferica Vp in m/s**  
**Calculation of peripheral speed Vp in m/s**  
**Berechnung der Umfangsgeschwindigkeit Vp in m/s**  
**Calcul de la vitesse périphérique Vp m/s**  
**Cálculo de la velocidad periférica Vp en m/s**

$$V_p = \frac{p \cdot P \cdot \text{rpm}}{60 \cdot 1000} @ \frac{P \cdot \text{rpm}}{19100} \quad V_p \leq 35 \text{ m/s}$$

P = Diametro primitivo in mm  
Pitch diameter in mm  
Teildurchmesser in mm  
Diamètre primitif en mm  
Diámetro primitivo en mm

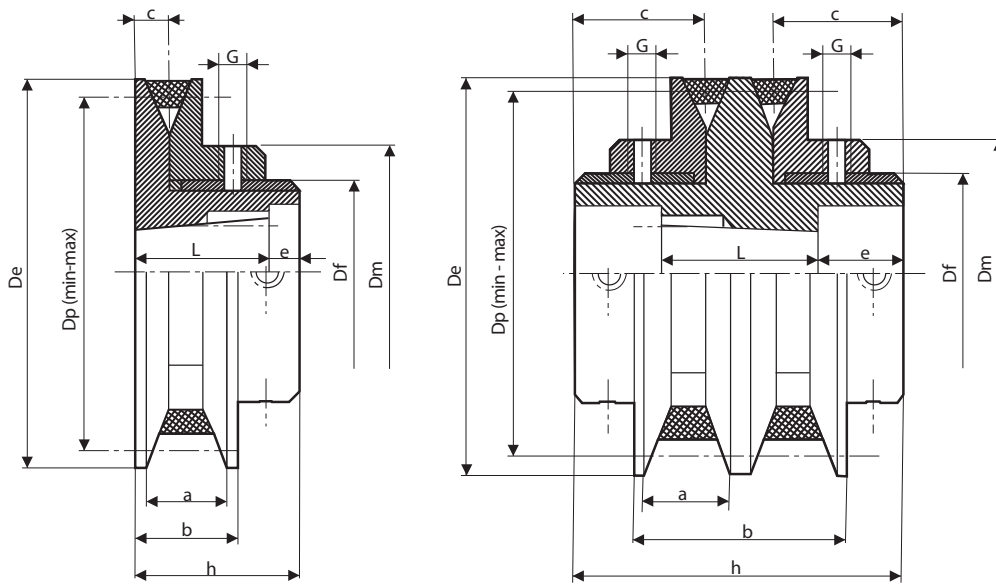
rpm = Giri al minuto  
Revolutions per minute  
Umdrehungen pro Minute  
Tours par minute  
Revoluciones por minuto

Dimensioni puleggia	Pulley dimensions			Keilriemenscheibenabmessungen			Dimensions poulie		Dimensiones polea	
	a	b	c	d	e	f	h	34°	38°	
SPZ	9,7	8,5	8,0	12,0	8,0	2,0	11,0	P ≤ 80	P > 80	
SPA	12,7	11,0	10,0	15,0	10,0	2,8	13,8	P ≤ 118	P > 118	
SPB	16,3	14,0	12,5	19,0	12,5	3,5	17,5	P ≤ 190	P > 190	
SPC	22,0	19,0	17,0	25,5	17,0	4,8	23,8	P ≤ 315	P > 315	



**Dimensioni cinghia / Belt dimensions / Riemenabmessungen**  
**Dimensions courroie / Dimensiones correa**

	m	s	n
SPZ	9,7	8	8,5
SPA	12,7	10	11,0
SPB	16,3	13	14,0
SPC	22,0	18	19,0



**Ghisa**  
EN-GJL-250 UNI EN 1561


**Cast iron**  
EN-GJL-250 UNI EN 1561

**Grauguss**  
EN-GJL-250 UNI EN 1561

**Fonte**  
EN-GJL-250 UNI EN 1561

**Hierro fundido**  
EN-GJL-250 UNI EN 1561

Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Encombremets / Dimensiones

Tipo Type Typ Type Tido	Nostro codice Our code Unsere Code Notre code Nuestro codigo	Bussola Bush Buchse Moyeu Casquillo	Foro Bore Bohrung Alesage Agujero	De	Dm	Df	Dp	Dp	a	a	b	b	c	e	G	h	L	
							min	max	max	min	max	min						
<b>VAR* 84 Z1</b>	PVZ0841	1108	28	84	65	50	62	80	14,5	10	19,5	15	7,5	-	6	28	28,0	0,50
<b>VAR 95 Z1</b>	PVZ0951	1108	28	95	75	60	73	91	14,5	10	20,5	16	8,0	8,0	6	30	22,0	0,78
<b>VAR 100 Z1</b>	PVZ1001	1108	28	100	75	60	78	96	14,5	10	20,5	16	8,0	8,0	6	30	22,0	0,85
<b>VAR 108 Z1</b>	PVZ1081	1210	30	108	90	72	90	104	14,5	10	20,5	16	8,0	10,0	8	35	25,0	1,13
<b>VAR* 108 A1</b>	PVA1081	1210	30	108	80	62	76	102	19,5	13	26,5	19	9,5	12,0	8	39	27,0	1,12
<b>VAR 120 A1</b>	PVA1201	1210	30	120	91	72	88	114	19,5	13	26,5	20	10,0	10,0	8	36	26,0	1,42
<b>VAR 120 A2</b>	PVA1202	1215	30	120	91	72	88	114	19,5	13	47,1	34	26,0	12,0	8	66	40,5	2,46
<b>VAR 129 A1</b>	PVA1291	1210	30	129	91	72	97	123	19,5	13	26,5	20	10,0	10,2	8	36	26,0	1,67
<b>VAR 129 A2</b>	PVA1292	1215	30	129	91	72	97	123	19,5	13	47,1	34	26,0	12,0	8	66	40,0	2,83
<b>VAR 139 A1</b>	PVA1391	1610	40	139	103	85	109	133	18,9	13	25,9	20	10,0	11,0	8	37	26,0	1,96
<b>VAR 139 A2</b>	PVA1392	1615	40	139	103	85	109	133	18,9	13	46,8	35	26,0	14,5	8	69	38,5	3,37
<b>VAR 146 A1</b>	PVA1461	1610	40	146	103	85	116	140	18,9	13	25,9	20	10,0	11,0	8	37	26,0	2,17
<b>VAR 146 A2</b>	PVA1462	1615	40	146	103	85	116	140	18,9	13	46,8	35	27,0	14,5	8	69	38,5	3,77
<b>VAR 156 A1</b>	PVA1561	1610	40	156	103	85	126	150	18,9	13	25,9	20	10,0	11,0	8	37	26,0	2,43
<b>VAR 156 A2</b>	PVA1562	1615	40	156	103	85	126	150	18,9	13	46,8	35	27,0	14,5	8	69	38,5	4,25
<b>VAR 164 A1</b>	PVA1641	1610	40	164	103	85	134	158	18,9	13	25,9	20	10,0	8,0	8	37	29,0	2,76
<b>VAR 164 A2</b>	PVA1642	1615	40	164	103	85	134	158	18,9	13	46,8	35	27,0	15,5	8	69	37,5	4,74
<b>VAR 177 A1</b>	PVA1771	2012	50	177	135	110	149	171	18,2	13	25,2	20	10,0	8,0	8	40	32,0	3,76
<b>VAR 177 A2</b>	PVA1772	2012	50	177	135	110	149	171	18,2	13	45,5	35	27,5	24,0	8	90	37,0	6,80
<b>VAR 187 A1</b>	PVA1871	2012	50	187	135	110	159	181	18,2	13	25,2	20	10,0	8,0	8	40	32,0	4,14
<b>VAR 187 A2</b>	PVA1872	2012	50	187	135	110	159	181	18,2	13	45,5	35	37,5	24,0	8	90	37,0	7,50
<b>VAR 178 B1</b>	PVB1781	2012	50	178	135	110	139	171	21,5	16	28,5	23	10,0	8,0	8	40	32,0	3,73
<b>VAR 178 B2</b>	PVB1782	2012	50	178	135	110	139	171	22,5	16	54,5	42	37,5	24,0	8	90	37,0	6,75
<b>VAR 187 B1</b>	PVB1871	2012	50	187	135	110	148	180	21,5	16	28,5	23	10,0	8,0	8	40	32,0	4,70
<b>VAR 187 B2</b>	PVB1872	2012	50	187	135	110	148	180	22,5	16	54,5	42	37,5	24,0	8	90	37,0	7,35

\* Montaggio bussola  
contrario allo schema

\* Bush assembly opposite to  
the scheme

\* Entgegengesetzte  
Buchse montage

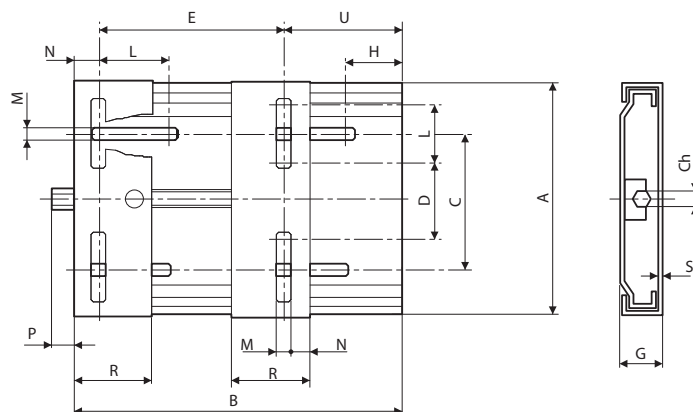
\* Montage moyeu contraire  
au schema

\* Montaje buje al revés del  
croquis



Potenza nominale trasmessa / Nominal power / Nominalleistung / Puissance nominale / Potencia nominal  
kW

Tipo / Type Typ / Type / Tido	1450 rpm		1600 rpm		2000 rpm		2500 rpm		2800 rpm	
	n max	n min	n max	n min	n max	n min	n max	n min	n max	n min
<b>VAR* 84 Z1</b>	1,60	0,80	1,80	1,00	2,00	1,20	2,30	1,40	2,60	1,50
<b>VAR 95 Z1</b>	2,10	1,30	2,42	1,56	2,74	1,80	3,15	2,10	3,69	2,35
<b>VAR 100 Z1</b>	2,30	1,50	2,50	1,80	2,90	2,00	3,20	2,30	3,80	2,60
<b>VAR 108 Z1</b>	2,70	2,00	3,10	2,30	3,10	2,30	3,90	2,90	4,60	3,40
<b>VAR* 108 A1</b>	3,20	1,50	3,79	1,70	4,30	1,96	4,89	2,22	5,64	2,55
<b>VAR 120 A1</b>	3,70	1,80	3,79	2,07	4,34	2,25	4,80	2,52	5,45	2,79
<b>VAR 120 A2</b>	7,40	3,60	7,49	4,14	8,69	4,50	9,61	5,04	10,90	5,58
<b>VAR 129 A1</b>	4,20	2,50	5,20	2,87	6,10	3,70	6,60	4,26	7,50	4,82
<b>VAR 129 A2</b>	8,40	5,00	10,40	5,74	12,20	7,41	13,20	8,52	15,00	9,63
<b>VAR 139 A1</b>	5,00	3,40	5,70	3,90	5,70	3,90	7,30	5,10	8,30	5,70
<b>VAR 139 A2</b>	10,00	6,80	11,40	7,80	11,40	7,80	14,60	10,20	16,60	11,40
<b>VAR 146 A1</b>	5,50	3,80	6,40	4,40	6,40	4,40	8,10	5,60	9,30	6,60
<b>VAR 146 A2</b>	11,00	7,60	12,80	8,80	12,80	8,80	16,20	11,20	18,60	13,20
<b>VAR 156 A1</b>	6,20	4,50	7,20	5,10	7,20	5,10	9,10	6,50	10,40	7,50
<b>VAR 156 A2</b>	12,40	9,00	14,40	10,20	14,40	10,20	18,20	13,00	20,80	15,00
<b>VAR 164 A1</b>	6,70	5,10	7,80	5,70	7,80	5,70	10,00	7,30	11,20	8,30
<b>VAR 164 A2</b>	13,40	10,20	15,60	11,40	15,60	11,40	20,00	14,60	22,40	16,60
<b>VAR 177 A1</b>	7,50	6,10	8,70	7,10	8,70	7,10	11,10	8,00	12,50	10,30
<b>VAR 177 A2</b>	15,00	12,20	17,40	14,20	17,40	14,20	22,60	18,00	25,00	20,60
<b>VAR 187 A1</b>	8,20	6,80	9,50	7,80	9,50	7,80	12,00	10,10	13,60	11,30
<b>VAR 187 A2</b>	16,40	13,60	19,00	15,60	19,00	15,60	24,00	20,20	27,20	22,60
<b>VAR 178 B1</b>	9,30	5,90	10,57	6,32	11,94	7,37	12,66	8,46	13,89	9,24
<b>VAR 178 B2</b>	18,60	11,80	21,14	12,64	25,37	14,63	27,84	15,88	30,53	17,34
<b>VAR 187 B1</b>	10,30	6,80	11,44	7,51	13,73	8,22	14,56	9,44	15,60	10,15
<b>VAR 187 B2</b>	20,60	13,60	22,89	15,02	27,47	16,44	29,13	18,88	31,21	20,30



Le slitte tendicinghia per motori elettrici permettono di regolare il tensionamento o lo smontaggio delle cinghie senza rimozione del motore elettrico.

Questa caratteristica, e le semplici operazioni di smontaggio, consentono una rapida risoluzione del problema di tensionamento delle cinghie nelle trasmissioni di potenza.

La vite che comanda il movimento della slitta si regola infatti con una comune chiave.

La lamiera in acciaio zincato utilizzato per la fabbricazione delle slitte, protegge dalla corrosione e dall'ossidazione.

*The motor slides for electric motors allow the tension adjustment or disassembly of the belt without removing the electric motor.*

*This feature, and the easy disassembly, quickly solves the problem of the belt tension in the power transmission.*

*The screw that controls the movement of the motor slide is in fact adjusted by a common key.*

*The zinc plated steel, used to produce the motor slides, protects against oxidation and corrosion.*

Die Schlitten für Elektromotoren ermöglichen die Spannungseinstellung und die Abmontierung des Riemens ohne dass der Elektromotor ausgebaut werden muss.

Diese Eigenschaft, und die einfache Demontage, ermöglichen eine schnelle Einstellung der Riemenspannung bei Leistungsantrieben. Die Schraube zum Steuern der Schlittenbewegung wird nämlich durch einen gewöhnlichen Schlüssel eingestellt.

Das verzinkte Stahlblech, das zum Bauen der Schlitten benutzt wird, ist korrosions- und oxydationsfest.

*Les glissières de tension permettent de régler le tensionnement ou de démonter les courroies sans déplacer le moteur électrique.*

*Cette caractéristique, ainsi que la facilité de démontage des glissières, permettent de résoudre très rapidement le problème de tensionnement des courroies dans les transmissions de puissance.*

*En effet la vis qui entraîne le mouvement de la glissière se règle à l'aide d'une clé ordinaire.*

*La tôle en acier zingué utilisée pour la fabrication des glissières est résistante à la corrosion et l'oxydation.*

Las bases tensoras para motores eléctricos, permiten el tensado y destensado manual de las correas sin quitar el motor eléctrico.

Esta característica y la fácil operación de desmontar el motor, hacen una rápida solución del problema de tensado de las correas para poder transmitir la potencia adecuada.

El desplazamiento se regula con un tornillo estándar de fácil manejo.

Estas bases tensoras son fabricadas en acero zincado, esto nos permite mayor dureza contra la oxidación y la corrosión.

### Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Encombremets / Dimensiones

Nostro codice Our code Unsere Code Notre code Nuestro código	A	B	C	D	E	G	H	L	M	N	P	R	S	U	Ch	Grandezza motori Electric motor size Motorenabmessung Dimension moteur Tamaño motores electricos
SL00210	195	210	98	43	100	34	25	50	10,5	20	38	70	3	90	19	63 / 80
SL00270	195	270	98	43	100	33	25	50	10,5	20	38	70	3	150	19	63 / 112
SL00307	213	307	108	65	100	35	30	50	10,5	20	42	70	3	175	19	90 / 112
SL00340	280	340	165	90	135	40	30	62	12,5	27	26	95	4	180	22	90 / 132
SL00430	282	430	165	90	132	40	29	62	12,5	27	30	95	4	271	22	90 / 160
SL00490	410	490	284	193	114	40	30	60	15,0	40	24	95	4	336	22	160 / 180



**Morskate®**



Any questions? Please contact us.

**Morskate Aandrijvingen BV**

Oosterveldsingel 47A  
7558 PJ Hengelo (Ov)  
The Netherlands

NL

T +31 (0)74 - 760 11 11  
info@morskateaandrijvingen.nl  
www.morskateaandrijvingen.nl

DE

T +49 692 - 222 34 95  
info@morskateantriebstechnik.de  
www.morskateantriebstechnik.de

EN

T +31 (0)74 - 760 11 11  
info@morskatedrivetechnology.com  
www.morskatedrivetechnology.com